

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2319 / UBND - KGVX  
V/v tăng cường công tác đảm  
bảo chất lượng nước dùng  
trong ăn uống, sinh hoạt

Đắk Lắk, ngày 01 tháng 4 năm 2016

Kính gửi:

- Sở Y tế;
- Sở Xây dựng;
- Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;
- Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố.

Thực hiện Công văn số 1598/BYT-MT, ngày 24/3/2016 của Bộ Y tế về việc tăng cường công tác đảm bảo chất lượng nước dùng trong ăn uống, sinh hoạt (*phô tô văn bản gửi kèm*); Ủy ban Nhân dân tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Y tế có trách nhiệm chủ trì, phối hợp với Sở Xây dựng, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và các Sở, ngành, đơn vị, địa phương của tỉnh có liên quan căn cứ nội dung chỉ đạo của Bộ Y tế tại Công văn số 1598/BYT-MT, ngày 24/3/2016 khẩn trương triển khai thực hiện.

Trong quá trình thực hiện, các đơn vị kịp thời báo cáo những khó khăn, vướng mắc cho Ủy ban Nhân dân tỉnh để được xem xét, chỉ đạo xử lý. /

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh (đ/c Tuấn Hà);
- Văn phòng UBND tỉnh:
  - + CVP, PCVP (đ/c Nguyễn);
  - + Phòng: TH,
- Lưu: VT, KGVX. (Th.26b)

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nay Nguyễn**



**BỘ Y TẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1598/BYT-MT

Hà Nội, ngày 24 tháng 3 năm 2016

V/v tăng cường công tác đảm bảo  
chất lượng nước dùng trong ăn  
uống, sinh hoạt.

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐẮK LẮK	
Số: .... 2000...	
<b>ĐẾN</b> 25-03-2016	
Chuyển: .....	

**KHẨN**

Kính gửi: Đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk.....

Thực hiện Chỉ thị 04/CT-TTg ngày 04/02/2016 của Thủ tướng Chính phủ về việc thực hiện các biện pháp cấp bách phòng, chống hạn, xâm nhập mặn và Chỉ thị số 09/CT-TTg ngày 12/3/2016 của Thủ tướng Chính phủ về việc triển khai các biện pháp cấp bách ứng phó xâm nhập mặn ở Đồng bằng sông Cửu Long, Bộ Y tế kính đề nghị Đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố quan tâm chỉ đạo thực hiện một số nội dung sau:

1. Chỉ đạo Sở Y tế chủ động phối hợp với Sở Xây dựng, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và các Sở, ban ngành liên quan:

- Tăng cường kiểm tra, giám sát, lấy mẫu xét nghiệm chất lượng nước ăn uống, sinh hoạt đối với các nhà máy, trạm cấp nước tập trung đảm bảo chất lượng nước ăn uống, sinh hoạt đạt quy chuẩn của Bộ Y tế;

- Đối với các vùng thiếu nước dùng cho ăn uống, sinh hoạt cần đẩy mạnh công tác thông tin, tuyên truyền bằng nhiều hình thức phù hợp nhằm vận động người dân sử dụng nước sạch, tiết kiệm và hiệu quả. Trong trường hợp không có nước sạch để sử dụng, hướng dẫn người dân thực hiện các biện pháp xử lý đơn giản (*xin gửi kèm tài liệu Hướng dẫn xử lý nước hộ gia đình bằng các biện pháp đơn giản để tham khảo*);

- Khẩn trương rà soát nhu cầu hóa chất khử trùng nước ăn uống, sinh hoạt bằng clo hoạt tính dùng cho xử lý nước tại các hộ gia đình, nhất là các khu vực thiếu nước sạch để huy động và phân phối tới các hộ gia đình, đáp ứng nhu cầu xử lý nước của người dân.

2. Chỉ đạo các cơ sở cung cấp nước, nhất là các trạm cấp nước khu vực nông thôn thực hiện nghiêm túc việc đảm bảo chất lượng nước, bổ sung và duy trì hàm lượng clo dư trong nước theo quy định.

Bộ Y tế kính đề nghị Đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quan tâm chỉ đạo thực hiện.

Trân trọng cảm ơn./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- BT. Nguyễn Thị Kim Tiên (để báo cáo);
- Sở Y tế tỉnh/TP (để thực hiện);
- Lưu: VT, MT.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TRƯỞNG**  
  
Nguyễn Thanh Long



# HƯỚNG DẪN XỬ LÝ NƯỚC HỘ GIA ĐÌNH BẰNG CÁC BIỆN PHÁP ĐƠN GIẢN

## I. MỤC ĐÍCH

Tài liệu này nhằm hướng dẫn một số biện pháp xử lý nước đơn giản để có nước an toàn sử dụng nhằm phòng chống các dịch, bệnh lây qua đường tiêu hóa như tay chân miệng, tả, lỵ, thương hàn...

Áp dụng đối với những hộ gia đình chưa được cấp nước sạch từ các cơ sở cung cấp nước tập trung hoặc trong trường hợp khẩn cấp (như lũ lụt, hạn hán) không có nước sạch để sử dụng.

## II. CÁC BIỆN PHÁP XỬ LÝ NƯỚC

### 1. Lựa chọn nguồn nước

Nên lựa chọn nước giếng đào, nước giếng khoan để xử lý. Trong trường hợp không có nguồn nước ngầm, phải sử dụng nước ao hồ, sông suối, kênh rạch thì cần lựa chọn những điểm có khả năng ít bị ô nhiễm nhất, cố gắng lấy nước càng xa bờ càng tốt để xử lý theo các bước sau đây.

### 2. Các biện pháp xử lý nước

#### *Bước 1: Làm trong nước*

Có nhiều cách làm trong nước, đơn giản nhất là dùng phèn chua hoặc lọc bằng vải sạch.

- Làm trong bằng phèn chua: Dùng phèn chua với liều lượng 1g phèn chua (một miếng bằng khoảng nửa đốt ngón tay) cho 20 lít nước. Múc một gáo nước, hoà lượng phèn tương đương thể tích nước cần làm trong cho tan hết, cho vào dụng cụ chứa nước và khuấy đều, chờ khoảng 30 phút cho cặn lắng hết xuống đáy rồi gạn lấy nước trong.

- Nếu không có phèn chua thì có thể dùng vải sạch để lọc nước, giữ lại các cặn bẩn, làm vài lần cho đến khi được nước trong (chú ý vải lọc bằng cốt tông để lọc nước đi qua được, cần thay vải khi thấy cặn trên vải lọc nhiều).



*Lưu ý:* Trong trường hợp phải sử dụng nguồn nước bề mặt quá đục hoặc nhiều phù sa cần lọc bỏ bớt phù sa bằng các lớp vải màn trước khi làm trong nước.

### **Bước 2: Khử trùng nước**

Sau khi nước đã được làm trong cần tiến hành khử trùng nước. Có thể khử trùng nước bằng hóa chất hoặc đun sôi.

#### **a) Khử trùng nước bằng hóa chất:**

- Đối với hộ gia đình: Thường khử trùng nước bằng Cloramin B. Cloramin B được đóng gói dưới dạng viên với nhiều hàm lượng khác nhau. Hiện nay phổ biến nhất là viên Cloramin B 0,25g hoặc viên Aquatabs 67mg rất tiện lợi cho khử trùng các thể tích nước nhỏ như chum, vại, lu, xô, chậu hoặc bể chứa nước nhỏ. Một viên Cloramin B 0,25g có thể khử trùng được 25 lít nước, một viên Aquatabs 67mg có thể khử trùng được 20 lít nước trong.

- Đối với nguồn nước cấp cho tập thể hoặc nhiều hộ gia đình sử dụng: Khử trùng bằng hoá chất bột (thường là Cloramin B loại 27% clo hoạt tính, Clorua vôi) và phải do cán bộ y tế chỉ đạo, hướng dẫn thực hiện.

#### *Cách khử trùng:*

- Viên Cloramine B 0,25g:

Cho 1 viên Cloramin B 0,25g vào thùng đựng 25 lít nước đã được làm trong, khuấy đều, đậy nắp, chờ 30 phút sau có thể sử dụng làm nước sinh hoạt được.

- Viên Aquatab 67mg:

Cho 1 viên Aquatabs 67mg vào thùng đựng 20 lít nước đã được làm trong, khuấy đều, đậy nắp chờ 30 phút có thể sử dụng được.

- Khử trùng bằng hóa chất bột: Thường được sử dụng khử trùng lượng nước cấp lớn. Lượng bột cần dùng được tính toán trên cơ sở nồng độ yêu cầu là 10mg Cloramine hoạt tính trong 1 lít nước.

Đối với bột Cloramine B 27%, để khử trùng khoảng 300 lít nước cần tiến hành như sau: Hòa tan 3g bột Cloramine B 27% (trong



đương 1/3 thìa canh) vào một gáo nước rồi đổ vào bể hoặc thùng chứa 300 lít nước đã được làm trong, trộn đều, đây nắp chờ 30 phút là có thể dùng được.

*Lưu ý:*

- Nước đã được khử trùng có thể sử dụng cho mục đích sinh hoạt. Tuy nhiên nước này vẫn phải đun sôi rồi mới uống trực tiếp được.

- Không tiến hành khử trùng đồng thời với đánh phèn vì phèn làm mất tác dụng khử trùng của Clo.

- Sau khi khử trùng ngửi thấy mùi Clo thì việc khử trùng mới có tác dụng.

- Nếu lỡ cho quá nhiều Clo thì mở nắp, chờ thêm nửa giờ hoặc một giờ nữa cho bớt mùi nồng.

**b) Đun sôi nước**

- Chỉ sử dụng nước để uống trực tiếp sau khi đã đun sôi.

- Nước sau khi đun sôi không được để quá lâu, nên thường xuyên đun nước mới hàng ngày để uống.

- Trong trường hợp không có hóa chất khử trùng, chỉ ăn uống nước đã đun sôi kỹ, không ăn các loại rau sống rửa bằng nước chưa khử trùng.

**c) Sử dụng các thiết bị lọc nước**

Ngoài các biện pháp xử lý nước như trên, hộ gia đình có thể sử dụng thêm thiết bị lọc để xử lý nước. Hiệu quả lọc nước của thiết bị phụ thuộc vào chất lượng nước đầu vào, công nghệ lọc, tình trạng và chất lượng của thiết bị lọc, thời gian sử dụng... Hiện nay có nhiều loại thiết bị lọc nước của nhiều hãng với các loại công nghệ khác nhau. Nên sử dụng những thiết bị đã được kiểm định, cấp phép của các cơ quan chức năng, đồng thời tuân thủ hướng dẫn sử dụng của nhà sản xuất để đảm bảo hiệu quả lọc nước.

*Lưu ý:* Nước đầu vào của các thiết bị lọc nước phải là nước đã được làm trong, không dùng trực tiếp nước bề mặt từ ao hồ, sông suối, kênh rạch... để tránh bít tắc thiết bị lọc.